

Tjukurrpa Puurrpa Pirnitjarra Nampa 2

2

Layirrtjanya Yilkari Katalarra Yanu

¹⁻⁵ Nyangka tayimpa ngamuntirringu Mama Kuurrtu Layirrtjanya-lu mantjira katitjaku ngurra yilkarikutu. Nyangka wati yirringkankupayilu yini Yilayitjalu nintilu kuliranytja. ⁶ Nyangka Layirrtjalu-lu watjarnu, “Ngaangka nyinama. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu kapi nyarra Tjuutantakutu-rna yankutjaku.”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu.” Nyangka-pula lurrtjurtu yanu. ⁷ Nyangka wati pirnilupulanyaya lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-pula pitjangu kapingka yitingka ngaralanytja. Nyangka wati palunyanya-ya tiwa-tiwa ngaralanytja. ⁸ Nyangka Layirrtjalunku kawutu yarrarnu ruulumaralpi kapi pungu. Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka ngururrkutjarra parna tikirlarringu ngaralanytja. Nyangka-pula waarrpungkula mapitjangu yitipirringu.

⁹ Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuja, Mama Kuurrtu-rni kuwarri-kuwarri mantjira katiku. Nyangka nyaapa-rnanku palyalku yankukitjalu?”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Nyuntukurnu-rni nintila. Nyangka-rna yayirninytjulu kutjupakutjupa palyanma nyuntunyapirinytju.”

¹⁰ Nyangka Layirrtjalu watjarnu, "Wiya, tjinguru-rnin kurlunyku ngatjinma. Ngaanya-rnin purlkaku ngatjira. Tjinguru-rnin nyaku yilkari katalarra-rna yankunyangka. Palunyalu ngayunyapirinytju yayirninytjulu palyanma."

¹¹ Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja. Nyangka purni kutjarra-pula puru kaarrpa tili wanka waalkarrarnu. Nyangkalta pirriya purlkanya pitjangu Layirrtjanya katura katingu yilkari katalarra. ¹² Nyangka Yilayitjalu nyangu mapakannyangka. Palunyalu tjuni kartakatirralpi kawutunku yarraralpi wartunpungu.

¹³ Palunyalu Layirrtjaku kawutu mantjirnu nyarra parnangka punkarnu ngarirranytjanya. Palunyalu marlaku yanu kapi Tjuutanta ngarangu. ¹⁴ Palunyalu kapi pungu Layirrtjaku kawutungka. Palunyalu kulirnu, "Wiya, ngayukutarrartu-tjinguru-tju Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalku, tjiiyara Layirrtjaku palyarnu, palunyapirinypa." Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka parna palunyanya tikirlarringu ngaralanytja. Nyangkalta mapitjangu kantilypa kutjupangka ngaralanytja.

¹⁵ Nyangka-ya wati nyarra ngarala nyakulanytjalu-yanku watjaranytja, "Wiya, Yilayitjalu yayirninytjulu palyarnu, Layirrtjalu palyaranytja, palunyapirinypa." Nyangkalta-ya mapitjangu lurrtjurringkulalpi Yilayitjala-luya pupakatingu.

Warrmarla Puurrpa Purrtju Wiyarringu

¹ Nyangka wati yini Nayimannga puurrpa-tjanampa warrmarla pirniku nyinarranytja ngurra kutjupangka. Wati palunyanya purrtjutjarra nyinarranytja.

² Nyangka tjiiinya ngurra palunyangka kungka kutju Yitjurayilngamartatji nyinarranytja. Palunyalu waarka palyaranytja Nayimanku kurriku. ³ Palunyalu minyma palunyanya watjarnu, "Kulilkun? Wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi Yitjurayilta nyinarra. Nyangka nyuntuku kurri-tjinguru palunyalakutu yanku. Nyangka-lu pika walykumunulku."

⁴ Nyangka Nayimantu kuliralpi yanu puurrpa purlkanya watjarnu tjiiinya kungkalu-lu watjaranytja. ⁵ Nyangka puurrpa palunyalu watjarnu, "Yuwa, palyan yanku. Nyangka-rna lata walkatjunkulalpi nintilku. Nyangkan katiku puurrpa nyarra Yitjurayilta nyinapayiku nintilku."

Nyangka Nayimantu lata mantjiralpi pakarnu tjimarri purlkanya puru warntu walykumunu pirnitarrartu yurrara yalatja kutipitjangu.

⁶ Pitjalayirnu Yitjurayilku parrapitjangu lata palunyanya nintirnu puurrku. Tjiinya lata palunyangka ngaapirinypa ngaralanytja, "Yuwa, wati ngaanya yini Nayimannga. Nyangka-rna mukurringkula tjiiinya nyuntulu-lun pika pampura wiirrultjaku."

⁷ Nyangka puurrpa palunyalu lata mantjirnu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa-parta? Ngayulu-munta-rna wati ngaanya pampulku walykumunulku?"

*Puurrpa palunyalu-tjinguru kulira ngayulu-rna
Mama Kuurrtupirinypa pika walykumunulpayi.
Palunyakukantjalu-tjinguru-rni kulira. Wiya,
tjinguru ngarnartu watjara pikakitjalu.”*

⁸ Nyangka Yilayitjalu tjakulpa kuliralpi wati tjukurrtjarra witurnu yankula puurrpa palunyanya watjaltjaku, “Wiya, nyaatjanungkan mirrparnarringkula? Wati palanya wiyala ngayulakutu nyangka-rnalu yirringkala.”

⁹ Nyangka puurrpa palunyalu mularrpartu Nayimannga wiyarnu. Nyangka-ya mapitjangu parrapitjalalpi Yilayitjaku ngurrangka purnitananya ngaratjunu. ¹⁰ Parturtu Yilayitjanya pakantjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wati kutju watjarnu pakara ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, mapitjakun kapi Tjuutanta 7-nguru tjarrpaku. Nyangkanta pika pirninya wiyarriku.”

¹¹ Nyangka Nayimantu kuliralpi mirrparnarringu watjarnu, “Wiya, nyaatjanungka-rni pakara wangkanytjamaalpa tirtu kanintjarra nyinarra? Tjinguru-rni pitjala lurrtjurringkula Mama Kuurta tjapinma. ¹² Tjiinya ngayuku ngurrangka-ya kapi walykumunu pirni ngarrirra. Tjingurun natju kapi palunyatjinta parltjira walykumunuringama.”

¹³ Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kalypalkitjalu watjarnu, “Wiya puurr, nyaakun mirrparn-mirrparnpa wangkarra? Tjingurun kapingka tjarrparranyangka purrtjunku wiyarrikutarrartu.”

¹⁴ Nyangka mularrpartu kutipitjangu kapingka tjarrpangu-tjarrpangu pakaralpi nyangu, “Pika ngaa wiyarringu-rni.”

¹⁵ Nyangka Nayimannga waarka palyalpayi pirnitjarra marlaku kutipitjangu wati nyarra Yilayitjalakutu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya. Kutjupa palunyapirinypa parna lipiwana nyinarranytjamunurtu. Yuwa, kulira-rnanta kutjupa-kutjupa yungkukitjalu."

¹⁶ Nyangka Yilayitjalu paanypungu.
¹⁹ Palunyalu-lu Nayimanta watjarnu, "Yuwa, palyan yanku ngurraku." Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu.

Yilayitjaku Waarka Palyalpayilu Mayurnu

Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu nyangu Nayimannga yankunyangka.
²⁰ Palunyalunku yungarralu kulirnu, "Wiya, Yilayitjalu-tjinguru kutjupa-kutjupa mantjinma. Ngayulu-rnatju ngurlura wanalku kutjupa-kutjupa mantjilkku." ²¹ Palunyalu pakara waarrpungkula marlawanalu ngurlura wanarnu.

Nyangka Nayimantu nyangu marlawanalu ngurlurnu ngalyawanarayinnyangka. Palunyalu purni-tjananya ngaratjunkulalpi tjarungarangu tjapirnu, "Nyaarringu?"

²² Nyangka waarka palyalpayilu mayuralpi watjarnu, "Wiya, ngayuku puurrtu-rni witurnu nyuntunya watjaltjaku. Tjiinya wati kutjarra-pula kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-tjinguru-pulampan tjimarri warntu walykumunutarrartu nintilku."

²³ Nyangka mularrpartu Nayimantu wuyurrarringkulalpi tjimarri puru warntu walykumunutarartu nintirnu.

24 Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mantjira ngurraku yanu. Palunyalu waarpungkulalpi yiwarla kaninytjarra tjarrpatjunu.
25 Palunyalu Yilayitjala lurrpjurringu. Nyangka-lu tjapirnu, "Wanytjangurun pitjangu?"

Nyangka-lu watjarnu, "Wiya, ngaangka-rna nyinarranytja."

26 Nyangka Yilayitjalu watjarnu, "Wiya, ngayulu-pulanyarnanta ngalya yarlalu nyakulanytja Nayimannga-pulan wangkarranyangka. Tjingurun kutjupa-kutjupa mantjintjamaaltu wantima. *27 Nyangka palunyangurun nyuntunya purrtjutjarrarriku, tjiinyamarntun mayurnu mantjintjatjanu."*

Nyangka mularrpartu Yilayitjaku waarka palyalpayi yarnangu pirniwanartu purrtjutjarringu.

6

Warrmarla Yarrkari Pirnilu-ya Yilayitjanya Miranykanyira Kanyiranytja

8 Nyangka puurrpa ngurra kutjupangkatja warrmarla pirnitjarra pitjangu yarnangu-tjananya Yitjurayilngamartatji pungkula tjunkukitja. Palunyalu-ya kumpiralpi nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytja Yitjurayilngamartatji warrmarla-ya palunyawana pitjalanyangka tjulurrku waalkarrara pungkula tjunkukitjalu.
9 Parturtu Yilayitjalu nintili kuliranytja tjiinya-ya kumpirnu nyinarranyangka. Palunyalu wati kutju witurnu yankula puurrpa Yitjurayilngamartatji ngurlutjunkutjaku. Nyangka mularrpartu

yanu watjarnu. ¹⁰ *Nyangka puurrpa palunyalu kuliralpi warrmarla pirninya watjarnu, "Nyarrawana-kurlu-yan kutipitjaku. Wantima-ya."* *Nyangka-ya mularrpartu wantingu.* *Nyangka-ya warrmarla pirni ngurra kutjupangkatja kunpu-kunpu kumpirnu nyinarranytja.* *Tjiinya-ya tirtu kumpira nyinarra nyakula-nyakula kutipitjapayi.* *Palunyapirinyarringkulanytja-ya.*

¹¹ *Nyangka puurrpa nyarra ngurra kutjupangkatja mirrparnarringu.* *Tjiinya kulirnu kutjupalu mapitjala puurrpa Yitjurayilngamartatji tjakultjuranytja,* *palunyakukantjalu kulirnu.* *Palunyalu-tjananya warrmarla pirninya tjapirnu, "Yuwa, watjala-rniya. Nganalu yankula tjakultjura ngayulu-lan tjumaranyangka?"*

¹² *Nyangka-ya watjarnu, "Wiyartu-latju.* *Tjiinya Yilayitjalu kulira nyuntulun kampangkartu watjaranyangka.* *Ngalya yarlalutjaru kulira.* *Palunyalu puurrpa Yitjurayilngamartatji watjalpayi."*

¹³ *Nyangkalta puurrpa palunyalu watjarnu,* *"Wiya, wanytjatja nyinarra?* *Parratjapila-ya.* *Nyangka-rna warrmarla pirninya witulku yankula-ya tjulyara katitjaku."*

Nyangka-ya yanu parratjapirnu palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, *"Wiya, Yilayitjanya yi-warla nyarrangka nyinarra."* ¹⁴ *Nyangka puurrpa palunyalu warrmarla pirninya witurnu.* *Nyangka-ya mungangkartu mapitjalayirnu yi-warla pirninyartu parrayangatjuralpi nyakulayirnu tjirnturringu.*

¹⁵ Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mungayurnturu pakaralpi nyangu warrmarla pirlili-tjananya parrayangatjuralpi kanyiranytja. Nyangka-lu yanu Yilayitjanya watjarnu, "Wiya, wartalpitjanu-lanya yangatjunu kanyira. Yaaltjirriku-lan?"

¹⁶ Nyangka Yilayitjalu watjarnu, "Wiya, ngurlumaalpa-la nyinama. Tjiinya ngayuku-lampa warrmarla pirlirtu, palunyangka munkarra." ¹⁷ Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, "Yuwa Mama, wati ngaanyalu ngalya yarlala. Nyangkayi warrmarla yarrkari pirni nyawa." Nyangka waarka palyalpayinya ngalya yarlarringkulalpi nyangu Mama Kuurrku warrmarla pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya purni kaarrpa tili wankatjarralu miranykanyira kanyiranytja.

¹⁸ Nyangka-ya warrmarla nyarra mungangka nyakula tjirnturrinytjanya ngamungamuntirringu ngaralanytja. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, "Yuwa Mama, pampula-tjananya kuru tjutula." Nyangka-tjananya mularrpartu kuru tjuturnu.

¹⁹ Nyangka-tjananya Yilayitjalu watjarnu, "Wiya, nyuntunya-yan kutjupayarla pitjangu. Palunyalu-yan yiwarla kutjupangka ngarala. Nyangka-tjananyarnanta walara katiku wati nyarra palunyaku-yan ngurriranytjalakutu." Nyangkalta-tjananya walara katingu yiwarla yini Tjamiriyalakutu nyarra puurrpa purlkanyaku ngurrakutu.

²⁰ Nyangka-ya pitjangu yiwarla palunyangka tjarrpangu. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga

tjapirnu, "Yuwa Mama, kuru-tjananya yarlala nyangka-yayi nyawa." Nyangka mularrpartutjananya kuru yarlarnu. Nyangkalta-ya nyangu, "Yuwa-watjala. Tjamiriyala-la ngarala."

²¹ *Nyangka puurrpa Yitjurayilngamartatjilutjananya nyakulalpi Yilayitjanya tjapirnu, "Mirrimunta-tjananyarna pungku?"*

²² *Nyangka Yilayitjalu watjarnu, "Wiya, wantitananya pungkutjamaaltu. Mirrka-tjanampa nintila. Nyangka-yayi ngalkula parltjarringkula marlaku kutipitja palunyaku puurrkutu."*

²³ *Nyangka mularrpartu-tjanampa mirrka purlkanya nintirnu. Nyangka-ya ngalangu parltjarringu. Palunyangka-tjananya ngurrakutu witurnu. Nyangka-ya kutipitjangu. Palunyaluya warrmarlara pitjanytjamaalpa tirtu manyinarranytja.*

22

Puurrpa Tjutjayinya

¹ *Nyangka-ya tjilku tjirrarnka yini Tjutjayinya tjunu puurrarringkula-tjanampa nyinarratjaku. Nyangka puurrpa rawa nyinarrayirnu yirnayirnarringkulalpi mirrirringu.* ² *Tjiinya Tjutjayilu walykumunu pirni palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja palunyaku tjamu Tayipirrku yarawanalu.*

Mama Kuurrku Wangka-ya Ngurrirnu

3-7 Nyangka puurrrpa Tjutjayili wati yini Tjayipannga witurnu tjurrtju purlkanyakutu yankutjaku. Palunyalu-lu watjarnu, "Mapitja lurrtjurriwa Yilkayila, tjiinya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyala. Palunyalu watjala tjimarri nyarra yarnangu pirnilu-ya katirra yungkupayinya mantjira waarka palyalpayi pirniku yungkutjaku. Nyangka-yayi warta yapu pirni payipungkulalpi tjurrtju purlkanya marlakulu palyala walykumunula. Tjiinyamarntu tjurrtju palunyanya ngarnmanyjanu ngaralayirnu palyamunurringu ngarala."

8 Nyangka Tjayipantu mularrpartu mapitjangu Yilkayinya watjarnu. Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyalu watjarnu, "Ngaanya nyawa, ruula purlkanya-rna nyangu tjurrtjungka ngarrirranyangka." Nyangka ruula palunyanya Tjayipantu yungu. Nyangka mantjiralpi nyakulanarnu wiyarnu. **9-10** Palunyalu marlaku yanu puurrrpa watjarnu, "Yuwa, wati nyarra Yilkayili ruula purlkanya nyangu tjurrtjungka ngarrirranyangka. Palunyatjanulu-rni katingu ngaanya yungu. Nyangka-muntan kuliku?" Nyangka puurrtu yuwarnmankunyangka Tjayipantu tjukurrpa ruulangkatja nyakula watjarayirnu wiyarnu.

11-13 Nyangka puurrtu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wati 5-pa yarltilralpi watjarnu, "Mama Kuurrnga-tjingurulampa mirrparnarringu. Tjiinyamarntu-ya tjamupirttilu Mama Kuurrku wangka kulira wantirranytja. Palunyalu-ya watatjarringu nyinarra-wanarayintja. Nyangka-lan ngayunyalpi ngurrpa nyinarranytja wangka ruula ngaangka

walkatjunu wantitjaku. Nyaapirinypa-lan palyalku? Yarra-ya Mama Kuurrnga tjapila.”

¹⁴⁻¹⁵ Nyangka-ya wati 5-lu yanu nyangu minyma nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Nyangka-tjananya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu. Palunyalutjananya watjarnu, “Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya puurrpa Tjutjayilu-tjananyanta witurnu. Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ¹⁶ ‘Yuwa Tjutjayi, mularrpa-rna palyamunu purlkanya yutilku ngurra ngaaku puru yarnangu pirni ngurra ngaangka nyinapayiku. Tjiinya ruula palangka kutjulpirtu walkatjunu wantitja, palunyapirinypa. ¹⁷ Tjiinya-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa yapi wartatarrartu kutjupayarla pupakatirra marninypungkulanytja. Nyangka-rna nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-rna lirri waru tirtu nyinarra. ¹⁸⁻¹⁹ Yuwa Tjutjayi, nyuntulun kulirnu wangka ruulangkatjanya. Palunyalurrin yulatjarralu tjapiranytja. Nyangka-rnanta kulirnu. ²⁰ Palunyalu-rna kuwarripa wantingu. Nyangkan nyinarrayilku ngula-ngula mirrirriku. Nyangkalta-rna palyamunu purlkanya marla yutilku.’ Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinypa watjarnu.”

Nyangka-ya wati palunyanya marlaku yanu puurrpa Tjutjayila watjarnu.

23

Puurrpa Tjutjayilu Watjarnu Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu

¹ Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya
wati pirni witurnu yankula-tjananya liita
pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka yarlirra
katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu-
tjananya yarlirra katingu. ² Nyangka-
ya lurrtjurringkula mapitjangu tjurrtju
purlkanyangka tjarrpangu. Nyangka-ya
yarnangu pirninyatarra lurrtjurringkula pitjangu.
Nyangka Tjutjayilu Mama Kuurrku wangka
ruulangkatjanya nyakula watjarayirnu wiyarnu.
³ Palunyalu watjarnu wantingu Mama Kuurrku
wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu.
Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypartu
watjarnu wantingu.

⁴ Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya
wati nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayinya
watjarnu, "Wiya, yurrara-ya makati warni palya-
munu pirni nyarra pupakatirra marninypungku-
payinya." Nyangka-ya mularrpartu yurrara
katirra karrungka warnirranytja. Palunyalu-ya
tilirnu tjarrpatjunu tjiinyamarntu puurrpa Tjut-
jayilu watjarnu wantingangka.

24

Nyangka Tjutjayilu kutjupa-kutjupa walyku-
munu palyarayirnu mirrirringulta. Nyangka-ya
palunyaku katja tjunu puurrpa nyinarratjaku.
Nyangka palyamunu palyaranytja. Palunyalu
rawamaalpartu puurrpa nyinangu wiyarringu.

Nyangka-ya palunyaku kurtalpi tjunu puurrpa
nyinarratjaku. Nyangka puurrpa palunyalutar-
rartu palyamunu palyaranytja. Palunyalu mir-

rirringu. Nyangka palunyaku katja puurrpa nyinarranytja.

Puurrpa Tjuyakinya-ya Tjulyara Katingu Papulantakutu

⁸ *Nyangka wati yini Tjuyakinya ngurra Tjurutjamala puurrarringu nyinangu rawamaalpartu puurrpa wiyarringu.* ⁹ *Palunyalu Mama Kuurruku wangka kulira palyaranytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiiyna palunyaku mamalu palyaranytja, palunyapirinypa.*

¹⁰ *Nyangka-ya warrmarla pirni Papulanngamartatjilu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjunu kanyiranytja.* *Palunyaluya yarnangu pirninya yurakanyiranytja.* *Nyangka-ya purtu kuliranytja pakara kukurraalkitjalu.* ¹¹ *Nyangka puurrpa Napitja Papulanngamartatjinya marlawana pitjangu-tjananya lurrtjurringu nyinarranytja.* ¹²⁻¹⁴ *Nyangka puurrpa Tjuyakinya palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya pakarnu yintyanuringu ngaralanytja.* *Nyangka puurrpa Napitjalutjananya karrpira katingu ngurra nyarra Papulantakutu.* *Yarnangu pirninyatarrartu karrpira katingu.* *Palunyalu-tjanampa walykumunu pirni tjurrtjungkatja kartarntaralpi yurrara katingu ngurra Papulantakutu.* *Tjiinya Mama Kuurrtu kurraryululpi watjarnu wantingu.* *Palunyapirinypa ngarangu.*

¹⁷ *Nyangka puurrpa Napitjalu Tjuyakiku mama marlangkatjanya tjunu puurrpa nyinarratjaku ngurra Tjurutjamalawana.* *Palunyalu yini kutjupa-lu tjapirnu Tjatikayinya.*

¹⁹ Nyangka Tjatikayilu Mama Kuurruku wangka kulira wantirranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. ²⁰ Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana nyinapayi pirniku. Palunyalu-tjananya yirringkankutjamaaltu wantingu.

25

Tjurutjamanya-ya Tilirnu Tjarrpatjunu

¹ Nyangka Tjatikayinya tungun-tungunarringu puurrpa Napitjaku. Nyangka warrmarla pirnitjarra pitjangu Tjurutjamanya yangatjunu kanyiranytja. Puru-tjananya kulyakanyiranytja pakaltjakutarra. ²⁻³ Nyangka-ya kaninytjarranguru nyinarra purtu kuliranytja pakara yankula mirrka yurralkitjalu. Nyangka mirrka-tjanampa wiyarringu. ⁴ Nyangka mungangka puurrpa Tjatikayinya palunyaku warrmarla pirnitjarra yarla kurlunywana pakara kukurraarnu kapi Tjuutantakutu. ⁵ Nyangka-ya puurrpa Napitjaku warrmarla pirnilu ngurlura wanarnu puurrpa Tjatikayinya tulyarnu kanyiranytja. Nyangka Tjatikayiku warrmarla pirninya-ya ngurlu kukurraarnu wiyarringu.

⁶⁻⁷ Nyangka-ya puurrpa Tjatikayinya katingu puurrpa Napitjalakutu. Nyangka-tjananya watjarnu Tjatikayiku katja pirninya-ya pungkula tjunkutjaku mamangka mirangka. Nyangka-tjananya mularrpartu pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya Tjatikayinya kuru kutjarranyartu wakarnu yurltupungu. Palunyalu-ya

rankapungka karrpira yalatjalu katingu ngurra nyarra Papulantakutu.

⁸ Nyangka puurrpa Napitjalu wati nyarra warrmarla kanyilpayinya witurnu. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu ngurra nyarra Tjurutjamalakutu. ⁹ Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya puru yiwarlataarrtu tilirnu tjarrpatjunu. ¹⁰ Puru-ya yaarrpa purlkanya nyarra yiwarlawana parrangarapayinya yurnturnu punkatjingarnu. ¹¹ Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya karrpira katingu Papulantakutu. ¹² Palunyalu-ya yarnangu mungutja-mungutja nyinapayinyakutju wantingu, tjiinya-ya nyinarra manta tjawara yurninypa tjunkula mirrka pakaltjingaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu nyinarra mirrka pakaltjingaranytja.

Yuwa, palunya.

Mama Kuurrku Wangka
The New Testament and Old Testament portions in
the Ngaanyatjarra language of Central Australia
copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5